

Data / Date: _____

Alma segmento 5 n.º:

Web segment 5 no.:

/MN- _____

O texto original está na língua inglesa. A tradução do texto é informativa e tem de ser revista antes da aplicação do protocolo. Em caso de dúvidas ou em caso de contrariedades aplica-se o texto original em inglês. / *The English text is the original text. The translation of the text is informative and must be checked before using the protocol. In case of doubt or contradiction, the original English text shall prevail.*

Etapa de trabalho / Work step				Assinatura / Signature
Laminados segmento 5 / Web segment 5 laminate				
Aquecimento(s) do molde ligado(s) (pré-têmpera do molde) / Mould heating system(s) switched on (mould pre-curing)				
Placa de identificação colocada em R55500 (lado do bordo de fuga) / Type plate placed at R55500 (TE-side)				
Camadas da alma conforme documentos de construção / Web layers placed as per CD				R1153.150.10009- <u>X</u>
Corte alma segmento 5 / Cutting of web segment 5				N.º: _____
Sistema de vácuo e infusão / Vacuum system and infusion				
Sistema de vácuo concluído e teste de impermeabilidade efetuado / Vacuum system completed and leak test conducted				
Temperatura da resina / Resin temperature: _____ °C				
Início da infusão / Infusion started	Início / Start: _____ horas / o'clock	Fim / End: _____ horas / o'clock	Quantidade de resina / Resin quantity: _____ l	
Têmpera / Curing				
Início da têmpera / Start of curing: _____ horas/o'clock				
Fim da têmpera / End of curing: _____ horas/o'clock				
Rebarbação / Deburring				
Rebarbação dos bordos de colagem/arestas do componente / Deburring of gluing rims/component edges				
SAP / SAP				
Confirmação SAP concluída / SAP confirmation completed				

Etapa de trabalho / Work step
Assinatura / Signature
Controlo de qualidade / Quality control
OKⁱ **Não OKⁱⁱ**

Início da alma: R55050, fim da alma: R56800 / Web start: R55050; web end: R56800								<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Execução do laminado da alma (impregnado, em linha reta, sem ondulações, etc.) / Execution of web laminate (soaked, straight, wave-free, etc.)								<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> R55	<input type="checkbox"/> R56								
Laminado do bordo de colagem (lado de sucção) / Gluing rim laminate (SS side)								<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> R55	<input type="checkbox"/> R56								
Laminado do bordo de colagem (lado de pressão) / Gluing rim laminate (PS side)								<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> R55	<input type="checkbox"/> R56								
Rebarbação dos bordos / Rim deburring								<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Alma do segmento 5 sem danos / Web segment 5 undamaged								<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Alma segmento 5 retida <input type="checkbox"/> / Web segment 5 barred	Aprovado sob reserva <input type="checkbox"/> / Approved with reservations	Aprovado / Approved <input type="checkbox"/>
Registos no SAP concluídos <input type="checkbox"/> SAP entries made	Data / Date:	Assinatura / Signature:

ⁱ OK

ⁱⁱ Not OK